

SONY®

Guía del usuario

Stereo Bluetooth® Headset
SBH54

Contenido

Introducción.....	3
Descripción general de las funciones.....	3
Descripción general del hardware.....	3
Descripción general de los iconos de estado.....	4
Conceptos básicos.....	6
Carga.....	6
Encendido y apagado.....	6
Encendido de la pantalla.....	6
Ajuste del volumen.....	6
Opciones de menú.....	6
Instrucciones de colocación.....	7
Primeros pasos.....	8
Preparación para utilizar el SBH54.....	8
Reconexión del auricular.....	8
Reinicio del auricular.....	9
Uso del auricular.....	10
Uso de la SBH54.....	10
Uso del SBH54 para gestionar llamadas de teléfono.....	10
Uso del SBH54 para reproducir música.....	11
Uso del SBH54 para ver notificaciones de eventos.....	12
Uso de la lectura de textos.....	12
Notificaciones de alerta de fuera de cobertura.....	12
Ocultación de la información privada.....	13
Uso del SBH54 con dos dispositivos a la vez.....	13
Información legal.....	15
Declaration of Conformity for SBH54.....	16

Introducción

Descripción general de las funciones

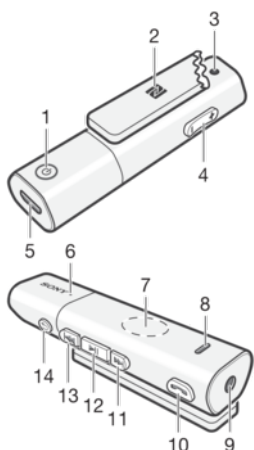
El SBH54 Stereo Bluetooth® Headset está diseñado para que la vida resulte más cómoda durante los desplazamientos. Puede utilizarlo junto con un dispositivo Android™, como un smartphone o una tablet, o con un dispositivo sin Android que sea compatible con Bluetooth® como, por ejemplo, un smartphone o un reproductor de música. Cuando se asocia con un dispositivo compatible, puede utilizar el SBH54 para realizar algunas de las siguientes acciones o todas:



- Gestionar las llamadas entrantes; por ejemplo, responder o rechazar una llamada entrante.
- Transmitir música desde un dispositivo de reproducción de música.
- Realizar una llamada directamente desde el registro de llamadas del SBH54*.
- Ver notificaciones de eventos, como mensajes de texto, mensajes de correo electrónico, recordatorios de eventos de calendario y actualizaciones de servicios de redes sociales*.
- Escuchar notificaciones de eventos leídas*.
- Realizar otras tareas básicas como, por ejemplo, indicar la hora.






También puede utilizar el SBH54 como radio FM autónoma cuando se encuentre conectado a unos auriculares con cable (que funcionan como antena).

* Para disponer de estas funciones, debe utilizar un dispositivo Android™ que admita las funciones correspondientes como, por ejemplo, la gestión de llamadas y la mensajería. Además, debe tener instalada la aplicación del SBH54 en el dispositivo Android™.





Descripción general del hardware







1	Tecla Encendido 	Mantenga pulsada esta tecla para encender o apagar el auricular. Cuando el auricular esté apagado, púlsela durante 15 segundos para reiniciarlo.
2	Área de detección NFC	Toque otros dispositivos en esta área durante las transacciones NFC.
3	Micrófono	
4	Tecla de volumen 	Pulse la tecla hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen.
5	Puerto micro USB	Inserte el cable para cargar la batería.
6	Micrófono	

7	Pantalla	
8	Altavoz	
9	Toma de auriculares	Entrada de 3,5 mm para auriculares con cable.
10	Tecla de llamada 	<p>Pulse la tecla para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Responder o finalizar llamadas entrantes. • Ver notificaciones de eventos nuevas. <p>Mantenga pulsada la tecla para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rechazar llamadas entrantes. • Abrir el registro de llamadas • Iniciar la búsqueda por voz.
11	Tecla Siguiente 	<p>Pulse la tecla para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ir al registro de llamadas siguiente. • Ir al siguiente elemento de menú. • Ir a la pista siguiente. • Ir a la siguiente emisora guardada. • Aumentar la banda de frecuencia FM en incrementos de 0,1 MHz. <p>Mantenga pulsada la tecla para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aumentar la banda de frecuencia y buscar una emisora.
12	Tecla Música/ tecla Acción 	<p>Pulse la tecla para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reproducir o poner en pausa la pista actual. • Reproducir o poner en pausa la radio FM. • Seleccionar elementos de menú. • Ver notificaciones de eventos nuevas. <p>Mantenga pulsada la tecla para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Silenciar el micrófono durante una llamada. • Alternar entre el modo de emisora FM y el modo de búsqueda FM.
13	Tecla Anterior 	<p>Pulse la tecla para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ir al registro de llamadas anterior. • Ir al elemento de menú anterior. • Ir a la pista anterior. • Ir a la emisora guardada anterior. • Disminuir la banda de frecuencia FM en incrementos de 0,1 MHz. <p>Mantenga pulsada la tecla para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disminuir la banda de frecuencia y buscar una emisora.
14	Tecla Atrás/tecla Menú 	<p>Pulse la tecla para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abrir o cerrar el menú. • Retroceder un paso.

Descripción general de los iconos de estado

	Nivel de carga de batería
	La batería se está cargando.
	Llamada entrante
	Llamada saliente

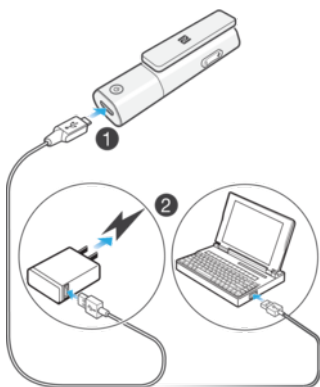
	Llamada en curso
	Indicador del nivel de volumen
	El micrófono está silenciado.
	El modo de auricular está activado

Conceptos básicos

Carga

Antes de utilizar el SBH54 Stereo Bluetooth® Headset por primera vez, cárguelo durante aproximadamente 1 hora con un cargador Sony oficial.

Para cargar el SBH54



- 1 Enchufe un extremo del cable del cargador USB en el cargador o en el puerto USB de un ordenador.
- 2 Enchufe el otro extremo del cable en el puerto micro USB de su SBH54.

Encendido y apagado

Para encender el SBH54

- Mantenga pulsado  hasta que se encienda la pantalla.

Para apagar el SBH54

- Mantenga pulsado  hasta que se apague la pantalla.

Encendido de la pantalla

La pantalla del SBH54 se apaga tras un breve periodo de tiempo de inactividad. De esta forma, se ahorra energía y se protege su información personal.

Para activar la pantalla

- Pulse cualquier tecla del SBH54.





Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen de la llamada o de la música

- Durante una llamada o al escuchar música, pulse **+** o **-**.

Opciones de menú


En el SBH54 están disponibles las siguientes opciones de menú:

	Editar la configuración
	Ver eventos nuevos
	Reproducir música desde un dispositivo compatible
	Ver el registro de llamadas







- ! Los iconos de eventos nuevos y del registro de llamadas solo aparecen cuando el terminal se asocia y se conecta a un dispositivo Android™ en el que esté instalada la aplicación del SBH54.

Para abrir el menú

- Pulse cualquier tecla para encender la pantalla del SBH54 y, a continuación, pulse .

Para desplazarse por el menú

- 1 Una vez que haya abierto el menú del auricular, pulse  o  para desplazarse por las distintas opciones de menú.
- 2 Pulse  para abrir la opción de menú seleccionada o  para retroceder un paso.

Instrucciones de colocación



Para obtener el máximo rendimiento del SBH54 cuando se utilice en exteriores, se recomienda que lleve su teléfono en el mismo lado del cuerpo que el dispositivo SBH54.

- ! En la compra se incluyen unos auriculares con cable que admiten la norma CTIA con el SBH54. Puede utilizar otros auriculares, pero es posible que no funcionen correctamente con el dispositivo SBH54.

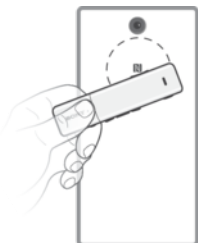
Primeros pasos

Preparación para utilizar el SBH54

Puede configurar el Stereo Bluetooth® Headset mediante NFC, que inicia automáticamente los procedimientos de asociación, conexión y configuración, o puede utilizar la opción Bluetooth® manual para configurar manualmente el dispositivo.



Para que el SBH54 funcione correctamente, asegúrese de que la aplicación del SBH54 esté instalada en el dispositivo Android™.

Realizar la configuración de SBH54 mediante NFC



- 1 Asegúrese de que el SBH54 esté completamente cargado.
 - 2 **Dispositivo Android™**: asegúrese de que la función NFC está activada y que la pantalla está activa y no bloqueada.
 - 3 Coloque el dispositivo Android™ sobre el SBH54 para que las áreas de detección NFC de cada dispositivo se toquen; a continuación, siga las instrucciones del dispositivo Android™ para instalar la aplicación del SBH54.
- 💡 Ahora puede configurar el SBH54 mediante NFC incluso cuando esté desactivado. El SBH54 se enciende cuando el área de detección NFC entra en contacto con otro dispositivo NFC. Si tiene problemas para asociar el SBH54 a un dispositivo Android™ mediante NFC, intente conectarlo manualmente mediante Bluetooth®.

Para realizar la configuración de la SBH54 mediante Bluetooth®

- 1 Asegúrese de que el SBH54 esté completamente cargado.
- 2 **Dispositivo Android™**: asegúrese de que la función Bluetooth® esté activada.
- 3 Apague el auricular.
- 4 **Auricular**: Mantenga pulsado  hasta que aparezca el icono de Bluetooth® .
- 5 **Dispositivo Android™**: busque dispositivos Bluetooth® y, a continuación, seleccione **SBH54** en la lista de dispositivos disponibles.
- 6 **Dispositivo Android™**: siga las instrucciones de asociación que aparecen en la pantalla.

Reconexión del auricular

En aquellos casos en donde se pierde la conexión, por ejemplo, cuando el dispositivo Android™ conectado está fuera de cobertura, el auricular realiza automáticamente una serie de intentos de reconexión. Cuando esto sucede, puede utilizar cualquier tecla para forzar al accesorio a intentar reconectarse, o bien puede utilizar NFC para reconectar los dos dispositivos.

Para forzar al auricular a intentar reconectarse

- 1 Dispositivo Android™: Asegúrese de que la función Bluetooth® esté activada.
- 2 Pulse cualquier tecla del auricular.
















Para reconectar el auricular mediante NFC

- 1 **Dispositivo Android™**: asegúrese de que la función NFC está activada y que la pantalla está activa y no bloqueada.
- 2 Sitúe el dispositivo Android™ sobre el auricular de modo que las áreas de detección NFC de cada dispositivo se toquen.

Reinicio del auricular

Reinicie el SBH54 si presenta un comportamiento inesperado. Toda la información sobre los dispositivos asociados se elimina al reiniciar el SBH54.

Para reiniciar el SBH54

- 1 Pulse  para abrir el menú.
 - 2 Pulse  o  para seleccionar  y, a continuación, pulse .
 - 3 Pulse  o  para seleccionar  y, a continuación, pulse .
 - 4 Pulse  o  para seleccionar  y, a continuación, pulse .
-  Para reiniciar el dispositivo, también puede mantener pulsado  durante 15 segundos cuando el SBH54 esté apagado.

Uso del auricular

Uso de la SBH54

Puede ver y cambiar los ajustes del auricular utilizando la SBH54 en el dispositivo Android™. Un asistente de configuración en la SBH54 le guía por el proceso de configurar el auricular por primera vez.

Para establecer el auricular para que vibre cuando suene

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y puntee **SBH54 > ⋮ > Ajustes**.
- 2 Puntee **Vibraciones** y arrastre el control deslizante junto a **Desactivar** hasta la posición de activado.

Uso del SBH54 para gestionar llamadas de teléfono

Utilice el SBH54 para gestionar las llamadas entrantes. Por ejemplo, puede responder o rechazar una llamada. El número de teléfono del emisor de la llamada se muestra en la pantalla del auricular. Si utiliza el auricular con un dispositivo Android™, también aparecerá el nombre del emisor de la llamada si está guardado como contacto en el dispositivo Android™. Cuando los auriculares con cable no estén conectados al dispositivo, puede utilizar el altavoz para el oído del SBH54 para responder a las llamadas. También puede utilizar el registro de llamadas del auricular para realizar llamadas.

- ⚠ Por su seguridad, no utilice el SBH54 para gestionar llamadas con el altavoz para el oído cuando esté conduciendo.

Para activar la función de Registro de llamadas

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y puntee **SBH54 > ⋮ > Ajustes**.
- 2 Puntee **Registro de llamadas** y arrastre el control deslizante junto a **Desactivar** a la posición de activado.

Para responder a una llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, pulse **Acción**.

Para realizar una llamada desde el registro de llamadas del SBH54

- 1 Pulse cualquier tecla para activar la pantalla del SBH54; a continuación, mantenga pulsada la tecla **Acción** para abrir el registro de llamadas.
- 2 Pulse **▶▶▶** o **◀◀◀** para seleccionar el contacto o el número al que desea llamar y, a continuación, pulse **▶▶▶** para realizar la llamada.

- ! Para acceder al registro de llamadas directamente desde el SBH54, debe tener instalada la aplicación del SBH54 en el dispositivo Android™ conectado.

Para finalizar una llamada

- Durante una llamada en curso, pulse la tecla **Acción**.

Para rechazar una llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, mantenga pulsada la tecla **Acción**.

Para responder a una segunda llamada


- Cuando escuche una señal de llamada entrante durante una llamada en curso, pulse la tecla **Acción**. La llamada en curso se deja en espera.

- 💡 También puede pulsar la tecla **Siguiente ▶▶▶** o **Anterior ◀◀◀** para cambiar a la otra llamada y dejar la llamada actual en espera.





Para rechazar una segunda llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante durante una llamada en curso, mantenga pulsada la tecla Acción .

Para silenciar el micrófono durante una llamada

- Mantenga pulsada la tecla Seleccionar .






Para transferir una llamada entrante al teléfono

- Durante una llamada en curso, pulse simultáneamente  y .
- También puede pulsar de nuevo simultáneamente  y  para volver a transferir la llamada entrante al SBH54.

Uso del SBH54 para reproducir música

Si el SBH54 está conectado al dispositivo Android™, puede reproducir música desde el dispositivo mediante el auricular. También puede utilizar el auricular para escuchar la radio FM de forma independiente. Antes de comenzar a escuchar música, debe seleccionar una fuente.

Para escuchar música

- 1 Abra la aplicación de reproducción de música en el dispositivo Bluetooth® y seleccione la pista que desee escuchar.
- 2 Active SBH54.
- 3 Pulse  para abrir el menú.
- 4 Pulse  o  para seleccionar .
- 5 Para reproducir la pista actual, pulse .






Para moverse entre pistas

- Pulse la tecla Siguiente  o Anterior .



Para avanzar o retroceder por una pista de música

- Mantenga pulsada la tecla Siguiente  o Anterior  para avanzar o retroceder hasta llegar a la posición que desee.



Para escuchar la radio FM

- 1 Asegúrese de que los auriculares estén conectados al SBH54.
- 2 Active SBH54.
- 3 Pulse  para abrir el menú.
- 4 Pulse  o  para seleccionar .
- 5 Pulse .






Para buscar una emisora de radio

- Mientras escucha la radio FM, mantenga pulsada la tecla Siguiente  o Anterior .

Para cambiar manualmente la frecuencia de la radio

- Mientras escucha una radio FM, pulse la tecla Siguiente  o Anterior  para avanzar o retroceder a incrementos de 100 kHz.

Para guardar una emisora de radio

- 1 Mientras escucha la radio FM, mantenga pulsados simultáneamente  y  a fin de abrir el menú para guardar.
- 2 Pulse  o  para seleccionar la posición de la emisora que desee y, a continuación, pulse .

Para escuchar una emisora de radio guardada

- 1 Mientras escucha la radio FM, mantenga pulsado ►||.
- 2 Pulse ►►| o |◄◄ para seleccionar una emisora de radio guardada.
- 3 Mantenga pulsado ►||.

Uso del SBH54 para ver notificaciones de eventos

Puede recibir las siguientes clases de notificaciones en la pantalla del SBH54 desde un dispositivo Android™ asociado:

- Mensajes de texto
 - Correo electrónico
 - Recordatorios de eventos de calendario
 - Actualizaciones de servicios de redes sociales, como Facebook™ y Twitter™.
- ! Para que la característica correspondiente funcione, primero debe instalar la aplicación de mensajes de texto, correo electrónico, calendario y red social pertinente para el SBH54 en el dispositivo Android™.

Para activar la función de Notificación

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y puntee **SBH54 > ⋮ > Ajustes**.
- 2 Puntee **Obtener notificaciones de** y, a continuación, arrastre el control deslizante junto a **Desactivar** a la posición de activado.

Para seleccionar las notificaciones que se van a desviar a SBH54

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y puntee **SBH54 > ⋮ > Ajustes > Notificación**.
- 2 Arrastre los controles deslizantes junto a **Desactivar** y **Notificaciones** hasta la posición de activado.
- 3 Puntee **Obtener notificaciones de** y, a continuación, seleccione las aplicaciones que desee.

Para ver notificaciones de eventos en el SBH54

- Cuando llegue una notificación, pulse ►||.

Uso de la lectura de textos

Cuando le lleguen notificaciones al dispositivo Android™, tiene la opción de que se lea en voz alta la información relacionada con el evento en el SBH54. Por ejemplo, puede escuchar mensajes de correo electrónico, mensajes de texto o recordatorios del calendario. Si la información del evento contiene texto, este se mostrará en el auricular a medida que se lee. Para poder utilizar la función de lectura de textos, debe activarla primero mediante la aplicación del SBH54.

- ! La función de lectura de textos no es compatible con todos los idiomas. Si desea utilizar un idioma que no sea uno de los idiomas predeterminados, debe descargar e instalar un motor y una voz de lectura de textos compatibles.

Para activar la función de Lectura de textos

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y puntee **SBH54 > ⋮ > Ajustes**.
- 2 Puntee **Notificación > Lectura de textos** y, a continuación, seleccione un motor TTS.

Notificaciones de alerta de fuera de cobertura

Puede recibir una notificación cuando se aleje de un dispositivo Android™ activando la función de notificaciones de alerta de fuera de cobertura. El SBH54 le avisará con tres vibraciones cortas cuando la distancia entre el SBH54 y el dispositivo Android™

conectado sea tanta que se produzca la desconexión. Esta función está desactivada de forma predeterminada.

Para activar la función de notificación de alertas de fuera de cobertura

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y puntee **SBH54 > ⋮ > Ajustes**.
- 2 Puntee **Obtener notificaciones de** y arrastre el control deslizante junto a **Alerta de fuera de cobertura** hasta la posición de activado.

Ocultación de la información privada

Puede ocultar el nombre y el número de las llamadas entrantes o salientes, y los detalles de notificación de los eventos entrantes en su SBH54. Para ello, active la función de privacidad. Si se activa esta función, la pantalla del auricular solo muestra un icono para las llamadas entrantes o salientes, y las notificaciones de eventos.

Para activar la función de privacidad

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y puntee **SBH54 > ⋮ > Ajustes**.
- 2 Puntee **Privacidad** y arrastre los controles deslizantes junto a **Desactivar** hasta la posición de activado.

Uso del SBH54 con dos dispositivos a la vez

El SBH54 tiene dos modos de conexión diferentes: el modo multipunto y el modo de punto único. Con el modo multipunto, resulta más fácil administrar dos conexiones al mismo tiempo. Por ejemplo, puede gestionar llamadas en un dispositivo y reproducir música en otro. Debe cambiar manualmente al modo multipunto después de asociar satisfactoriamente el auricular a un segundo dispositivo. Si deja de utilizar uno de los dos dispositivos, debe cambiar manualmente al modo de punto único.

El SBH54 memoriza los dos dispositivos asociados. Puede volver a conectar fácilmente los dispositivos asociados previamente cambiando de nuevo del modo de punto único al modo multipunto. A continuación, el dispositivo asociado anteriormente se detectará de forma automática.

Si el SBH54 está asociado a dos dispositivos Android™, debe seleccionar uno de ellos como el dispositivo principal para poder ver las notificaciones de eventos y gestionar las llamadas en el auricular.

- ! Solo se puede conectar un máximo de dos dispositivos en el modo multipunto. Si asocia el SBH54 a un tercer dispositivo, el primer dispositivo asociado se borra de la memoria del auricular.













Para configurar el SBH54 con un segundo dispositivo mediante NFC

- Después de configurar el primer dispositivo con el SBH54, repita los mismos pasos siguiendo las instrucciones que describen cómo configurar el auricular con otro dispositivo.

Para configurar el SBH54 con un segundo dispositivo mediante Bluetooth®

- Después de configurar el primer dispositivo con el SBH54, repita los mismos pasos siguiendo las instrucciones que describen cómo configurar el auricular con otro dispositivo.

Para seleccionar un dispositivo como dispositivo principal

- 1 Pulse  para abrir el menú.
 - 2 Pulse  o  para seleccionar  y, a continuación, pulse .
 - 3 Pulse  o  para seleccionar  y, a continuación, pulse .
 - 4 Pulse  o  para resaltar el icono que representa el dispositivo que desea establecer como principal y, a continuación, pulse .
- ! También puede puntear **Seleccionar tipo de conexión** para seleccionar un dispositivo como principal en la aplicación del SBH54.

Información legal

Sony SBH54



Antes de su uso, le recomendamos que lea el folleto *Información importante* que se facilita por separado.

Esta Guía del usuario ha sido publicada por Sony Mobile Communications Inc. o su empresa local asociada, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Mobile Communications Inc. puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta Guía del usuario, a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la guía.

Todos los derechos reservados.

© 2015 Sony Mobile Communications Inc.

La interoperabilidad y la compatibilidad entre dispositivos Bluetooth® puede variar. El dispositivo por lo general es compatible con productos que utilizan la especificación Bluetooth 1.2 o superior y un perfil de auriculares o manos libres.

Sony es una marca comercial o una marca comercial registrada de Sony Corporation. Bluetooth es marca comercial de Bluetooth (SIG) Inc. y se utiliza bajo licencia. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados.

Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Todos los derechos no mencionados expresamente aquí son reservados. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Visite www.sonymobile.com para obtener más información.

Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del accesorio.

Declaration of Conformity for SBH54

CE 0682

Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0210** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0210** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0210** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **RD-0210** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0210** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0210** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0210** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0210** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0210** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0210** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0210** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0210** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0210** e conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0210** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0210** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0210** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0210** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0210** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0210** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0210** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potruje, da je tip radijske opreme **RD-0210** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0210** je v súlade so smernicou; **2014/53/EÚ**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0210** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkras Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0210** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0210** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.